

**A 01. PROCEDIMIENTOS PARA EL REGISTRO DE LUGARES APTOS DENUNCIADOS /
PROCEDURES TO REGISTER DECLARED SUITABLE SITES.**

VISTO, el Expediente N° S01:0202123/2013 del Registro del MINISTERIO DE PLANIFICACIÓN FEDERAL, INVERSIÓN PÚBLICA Y SERVICIOS, la Ley N° 23.554 y sus normas reglamentarias, el Decreto N° 1.770 de fecha 29 de noviembre de 2007 y la Circular de Información Aeronáutica (AIC) N° 36 de fecha 20 de diciembre de 1985, y CONSIDERANDO:

Que mediante el Expediente citado en el Visto tramita un proyecto de actualización de los procedimientos y requisitos para el registro de "Lugares Aptos Denunciados" (LAD) situados en la REPÚBLICA ARGENTINA, en los términos del Artículo 29 del CÓDIGO AERONÁUTICO.

Que tal exigencia se manifiesta especialmente en el supuesto de las operaciones comerciales de trabajo aéreo previstas por el Artículo 131 del CÓDIGO AERONÁUTICO, cuya nueva reglamentación operacional incide directamente sobre el régimen a que están sometidos actualmente los lugares aptos denunciados.

Que la reglamentación que se propicia constituye, por otra parte, un progreso respecto del método empleado en la redacción en vigencia, en función de lo cual puede esperarse una mejor comprensión de sus disposiciones y, en consecuencia, una mayor facilidad para su cumplimiento.

Que no obstante ello, debe mantenerse la observancia de las limitaciones derivadas de la Ley N° 23.554 y normas complementarias, las cuales reglamentan la radicación de extranjeros y cualquier forma de derechos reales o personales por medio de los cuales aquellos obtengan la posesión o la tenencia de inmuebles en Zonas de Seguridad de Fronteras de la REPÚBLICA ARGENTINA.

Que el Artículo 42 de la citada Ley N° 23.554 establece: "Declárase de conveniencia nacional que los bienes ubicados en la zona de seguridad pertenezcan a ciudadanos argentinos nativos. La Comisión Nacional de Zonas de Seguridad ejercerá en dicha zona la policía de radicación con relación a las transmisiones de dominio, arrendamiento o locaciones, o cualquier

IN VIEW OF, the File N° S01:0202123/2013 of the Registry Office of the MINISTRY OF FEDERAL PLANNING, PUBLIC INVESTMENT AND SERVICES, thr Law N° 23.554 and its regulatory standards, the Decree N° 1.770 dated on November 29, 2007 and the Aeronautical Information Circular (AIC) N° 36 dated on December 20, 1985 and CONSIDERING:

THAT, by means of the mentioned File in the View deals an updating project for the procedures and requirements for the recording of "Declared Suitable Places" (LAD) sited in REPÚBLICA ARGENTINA, in accordance with the Article 29 from the AERONAUTICAL CODE.

THAT such a requirement is specially expressed in the event of the commercial air work provided by the Article 131 from the AERONAUTICAL CODE, which its new operational regulation directly affects on the regime to which the declared suitable places are today subjected:

THAT, the present regulations constitutes, moreover, an improvement over the method used in the currently drafting, depending on which may be expected, a better understanding of its provisions and, consequently, greater ease of compliance

THAT, however the limitations derved from the Law N° 23.554 and complementary standards las which govern the establishment of foreigners and any form of real or personal right through those obtained possession or ownership of property in REPUBLICA ARGENTYINA Border Security areas.

THAT, Article 42 of Law No. 23,554 provides: "It is declared of National interest to the property located in the safety zone belong to the native Argentine citizens. The National Commission of Security Zones shall exercise in that area as filing police regarding the transfer of ownership, lease or leases or any other form of real or personal rights under which it must

forma de derechos reales o personales, en virtud de los cuales debe entregarse la posesión o tenencia de inmuebles a cuyo efecto acordará o denegará las autorizaciones correspondientes".

Que por tal motivo y en los casos en que la ley lo establece, el solicitante del registro de un LAD en Zonas de Seguridad de Fronteras deberá requerir previamente la Declaración de Conformidad prevista por la Resolución N° 166 de fecha 20 de febrero de 2009 del entonces MINISTERIO DEL INTERIOR.

Que sin perjuicio de la restricción expuesta, se entiende conducente mantener una plena cooperación con dicho Ministerio en su ejercicio de policía de radicación, a cuyos efectos corresponde comunicar a la Dirección de Asuntos Técnicos de Fronteras dependiente de la SECRETARÍA DE INTERIOR DEL MINISTERIO DEL INTERIOR Y TRANSPORTE, toda vez que se produzca el registro de un LAD situado dentro de las Zonas de Seguridad de Fronteras.

Que la Dirección de Asuntos Jurídicos dependiente de la DIRECCIÓN GENERAL LEGAL, TÉCNICA Y ADMINISTRATIVA de la ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE AVIACIÓN CIVIL ha tomado la intervención que le compete.

Que la presente medida se dicta en uso de las facultades otorgadas por el Decreto N° 1.770 de fecha 29 de noviembre de 2007.

Por ello,

EL DIRECTOR GENERAL DE
INFRAESTRUCTURA Y SERVICIOS
AEROPORTUARIOS

DISPONE:

ARTÍCULO 1° - Deróganse las Regulaciones emitidas por la ex - Dirección de Tránsito Aéreo del ex - COMANDO DE REGIONES AÉREAS de la FUERZA AÉREA ARGENTINA y publicadas en la Circular de Información Aeronáutica (AIC) N° 36 de fecha 20 de diciembre de 1985.

ARTÍCULO 2° - Apruébase el Procedimiento para el Registro de Lugares Aptos Denunciados (LAD) que, como Anexo, forma parte de la presente medida.

ARTÍCULO 3° - Todo extranjero solicitante del registro de un LAD ubicado en Zonas de Seguridad de Fronteras deberá dar anticipada observancia al "Régimen de Previa Conformidad" del MINISTERIO DEL INTERIOR Y TRANSPORTE, en los casos y con las formalidades previstos por la Resolución N° 166 de fecha 20 de febrero de 2009 del entonces MINISTERIO DEL INTERIOR, de acuerdo con lo establecido por el Artículo 42 de la Ley N° 23.554 de Defensa Nacional.

surrender possession or possession of property for which purpose it shall grant or deny the necessary authorizations. "

THAT, for this reason and in cases established by law, the registrant of a LAD in Border Security Zones shall first require the Declaration of Conformity provided by Resolution No. 166 dated February 20, 2009 the then OFFICE.

THAT, notwithstanding the restriction exposed conducive means to maintain full cooperation with the Ministry in its exercise of filing police, whose effects correspond to inform the Directorate of Technical Affairs dependent Borders INTERIOR SECRETARY OF THE MINISTRY OF INTERIOR AND TRANSPORTATION, since registering a LAD located within the Border Security zones occur.

THAT, the GENERAL DIRECTION OF LEGAL, TECHNICAL AND ADMINISTRATIVE affairs from the NATIONAL CIVIL AVIATION ADMINISTRATION is involved as it correspond

THAT, this measure is issued in exercise of the powers conferred by Decree No. 1,770 dated November 29, 2007.

Due to,

THE NATIONAL DIRECTOR OF
INFRASTRUCTURE AND AIRPORT SERVICES

PROVIDES:

ARTICLE 1° - Repeal Regulations issued by the former Department - Air Traffic Direction- REGION AIR COMMAND from the ARGENTINA AIR FORCE and published in the Aeronautical Information Circular (AIC) No. 36 dated December 20, 1985.

ARTICLE 2° - Approval of the Procedure for Registration of Declared Suitable Places (LAD), as Appendix forms part of this measure.

ARTICLE 3° - Any foreigner application from the Declared Suitable Places (LAD) located within a Border Security Zone shall previously observe the "Régimen de Previa Conformidad" from the MINISTRY OF INTERIOR AND TRANSPORTATION, in the cases and with the formalities prescribed by Resolution No. 166 dated on February 20, 2009 from the old MINISTRY OF INTERIOR, in accordance with the provisions of Article 42 of Law No. 23,554 of National Defence

ARTÍCULO 4° - Fuera de los casos previstos por el Artículo 3° de la presente disposición, deberá comunicarse a la Dirección de Asuntos Técnicos de Fronteras dependiente de la SECRETARÍA DE INTERIOR DEL MINISTERIO DEL INTERIOR Y TRANSPORTE todo registro de un LAD emplazado dentro de las Zonas de Seguridad de Fronteras.

ARTÍCULO 5° - De Forma.

Cancela el AIC A 36/85

ARTICLE 4° - Apart from the cases provided herein article 3 of this present disposition, the Directorate of Technical Borders Affairs belonging to SECRETARY OF INTERIOR from the MINISTRY OF INTERIOR AND TRANSPORTATION should be contacted in order to record any LAD located within Borders Security Zones.

ARTICLE 5° - Formal

Cancels AIC A 36/85

ACTUALICE SU DOCUMENTACION

UPDATE YOUR DOCUMENTS

DEJADA INTENCIONALMENTE EN BLANCO
INTENTIONALLY LEFT BLANK

PROCEDIMIENTO PARA EL REGISTRO DE LUGARES APTOS DENUNCIADOS (LAD)

1. DEFINICIONES

Lugares Aptos. A los efectos de la presente medida, son considerados aquellos lugares que, previamente denunciados ante la Autoridad Aeronáutica, se utilicen habitual o periódicamente para las operaciones de aterrizaje y despegue y que tengan todas las características que permitan garantizar, bajo la responsabilidad del piloto, una total seguridad para la operación y los terceros.

Nota: La Autoridad Aeronáutica se reserva el derecho, en todos los casos, de aceptar la denuncia, de inspeccionar dichos lugares y/o prohibir su utilización cuando a su juicio los mismos no reúnan condiciones acordes con los requisitos de comunicaciones u operativos que se hubieran prescripto.

Código Aeronáutico - Artículo 29: Es obligación del propietario o del usuario, comunicar a la autoridad aeronáutica la existencia de todo lugar apto para la actividad aérea que sea utilizado habitual o periódicamente, para este fin.

Nota: Su inclusión obedece a la necesidad de conocer y controlar todo lugar que eventualmente puede ser utilizado para las actividades aeronáuticas.

RAAC 137.39 (a) Operación en lugares para la actividad agroaérea. Los explotadores agroaéreos podrán operar desde o hacia cualquier campo eventual, esté o no habilitado como aeródromo. Se entiende por campo eventual cualquier lugar libre que a juicio del operador sea apto para el despegue y aterrizaje de la aeronave. En estos casos, las operaciones sólo podrán ser realizadas en condiciones meteorológicas favorables y asegurándose de que el mismo reúna todas las características que permitan garantizar la seguridad de la operación aérea, la de terceros en superficie y la de otras aeronaves.

2. PROCEDIMIENTO

Con el objetivo de mantener un nivel de seguridad operacional adecuado dentro de las Áreas de Control Terminal (TMA), las Zona de Control (CTR), las proximidades de aeródromos habilitados o lugares aptos previamente denunciados, cuando la proximidad de los lugares aptos denunciados entre sí o con respecto a un aeródromo habilitado lo haga aconsejable, cuando el número de lugares en un área determinada o su proliferación en forma indiscriminada amerite establecer limitaciones de empleo, no serán aceptados los nuevos registros de Lugares Aptos Denunciados que fueran alcanzados por alguna de las siguientes condiciones:

PROCEDURES TO REGISTER THE SUITABLE DECLARED PLACES (LAD)

1. DEFINITIONS

Suitable Places. For the purposes of this measure, the places considered are those previously reported to the Aeronautical Authority, frequently or periodically used for landing and take-off and have all the features that guarantee safe operation not only for the pilot, but also for third parties

Note: The Aeronautical Authority reserves the right, in every case, to accept the report, to inspect such places and / or prohibit their use when in accordance with its criteria they do not meet the communication or operational requirements previously agreed.

Aeronautical Code - Article 29: It is the duty of the owner or user, inform the aviation authority the existence of any suitable place for aerial activity that is used frequently or periodically, for this purpose.

Note: Their inclusion reflects the need to know and control every place that can eventually be used for aviation activities.

RAAC 137.39 (a) Operation at agricultural aviation activity places. Agricultural operators may operate to or from any eventual field, whether or not qualified as airfield. Means any field anywhere freely and which the operator is suitable for takeoff and landing of the aircraft.

In these cases, operations may only be conducted under favorable weather conditions and ensuring that the place meets all of the features that ensure the safety of air operation, safety of the third parties on the surface and safety of other aircraft.

2. PROCEDURE

In order to maintain an adequate level of safety within the Terminal Control Areas (TMA), the Control Zone (CTR), the vicinity of aerodromes or suitable places previously reported, when the proximity of reported suitable sites between or with respect to an aerodrome makes this desirable, when the number of reported places in a given area or spread indiscriminately deserve job limitations the new records of suitable declared sites will not be accepted considering the following conditions

a) Los que se encuentren ubicados en un Área de Control Terminal (TMA) dentro de un radio de 20 Km de los aeródromos públicos que estén emplazados en dicha Área Terminal, hasta una distancia de 30 Km del centro de la misma y los que se encuentren dentro de una Zona de Control (CTR).

b) Fuera de los considerados en el inciso anterior, los que se encuentren ubicados a menos de 10 Km de distancia del umbral de pista más próximo, de un aeródromo habilitado o a menos de 20 Km si se trata de un aeródromo público cuenta con procedimientos de aproximación o salida por instrumentos (IFR).

c) Las normas de los incisos a) y b) son aplicables a todos los Lugares Aptos Denunciados existentes y a las futuras denuncias cuando los lugares se encuentren ubicados debajo de un área terminal o dentro de los valores de distancia establecidas respecto de un aeródromo público con operación VFR o IFR.

d) Lo establecido en los incisos a) y b) anteriores no rige cuando se trate de:

I. Un lugar correspondiente a feria ganadera o de remate de ganado en estancias y en este caso, solo en ocasión de realizarse el remate para lo cual se deberá gestionar la autorización ante la Dirección Regional de jurisdicción en cada caso o, para una serie de fechas y/o establecimientos.

II. Hasta obtener la habilitación como Aeródromo privado o público, si existe un proyecto presentado y aprobado por la Autoridad Aeronáutica, mediante solicitud formal por parte del propietario.

e) Para lugares donde se desarrolle el trabajo agroaéreo rige lo establecido en la RAAC 137.

f) En todos los casos se establecerán los requerimientos de comunicaciones fijas de tierra-aire-tierra que operativamente se consideren necesarios para mantener la seguridad de las operaciones de aeronaves.

g) Las operaciones en Lugares Aptos Denunciados, o que no sean aeródromos habilitados, están restringidas a las condiciones visuales diurnas (VMC-VFR).

h) REGISTRO DE MOVIMIENTOS DE AERONAVES Y PERSONAS. Es obligatorio para el propietario / explotador de un Lugar Apto Denunciado, llevar un Registro de Movimiento de Aeronaves, foliados y habilitado por la Dirección Regional de jurisdicción para asentar todas las operaciones de entrada y salida ajustado a lo establecido en la AIC B 01/08.

i) OPERACIÓN DE AERONAVES. De acuerdo a lo establecido en el Código Aeronáutico - Art. 4°:

a) Those who are placed in a Terminal Control Area (TMA) within 20 Km from public aerodromes located inside the said terminal area up to a distance of 30 Km from the center of the same Terminal and those within a Control Zone (CTR).

b) Out of those considered in the previous paragraph, which are located less than 10 km away from the nearest runway threshold from an aerodrome, or within 20 Km if it is a public aerodrome with instrument approach and departure procedures (IFR)

c) The rules stated in paragraphs a) and b) All existing Suitable declared sites and the future reports are applicable where sites are located below a terminal or within distance values established in respect of an aerodrome area with VFR or IFR operating procedures.

d) The provisions of subparagraphs a) and b) above does not apply in the case of:

I. When the site corresponds to a livestock or a livestock auction rooms and in this case only on the occasion of the auction for which the authority must manage before the Regional Directorate of jurisdiction in each case or, for a series of exhibition dates and / or facilities.

II. Until obtaining qualification as private or public Aerodrome, if a project has been accepted by the Aeronautical Authority, through formal request by the owner.

e) For locations where agricultural work is carried out the provisions in the RAAC 137 are in forced.

f) In all cases the fixed ground-air-ground communication requirements considered operatively necessary to maintain the safety of aircraft operations will be established.

g) The operations to and from Suitable Declared Sites, or aerodromes that are not enabled are restricted to daytime visual conditions (VMC-VFR).

h) RECORD OF AIRCRAFT AND PEOPLE MOVEMENT. It is mandatory for the owner / operator of a suitable declared site, to hold a Movement Aircraft Registry, foliated and enabled by the Regional Directorate of jurisdiction to document all departures and arrivals operations in accordance with the provisions of the AIC B 01/08.

i) AIRCRAFT OPERATIONS. According to the provisions of the Aeronautical Code – Art. 4: "The

“Las aeronaves deben partir de o aterrizar en aeródromos públicos o privados. No rige esta obligación en caso de fuerza mayor o de tratarse de aeronaves públicas en ejercicio de sus funciones, ni en casos de búsqueda, asistencia y salvamento, o de aeronaves en funciones sanitarias. Las aeronaves privadas que no estén destinadas a servicios de transporte aéreo regular o las que realicen transporte exclusivamente postal, pueden ser dispensadas de la obligación que prescribe este artículo, conforme a las disposiciones que establezca la reglamentación.”

j) En todos los casos la utilización del lugar apto quedará sujeta a la previa autorización del propietario o responsable del mismo. Las operaciones serán bajo responsabilidad del piloto quien garantizará la seguridad de las mismas y la de terceros.

k) Respecto de las nuevas denuncias no podrán iniciarse las operaciones hasta tanto se reciba la autorización pertinente.

l) CESE DE UTILIZACIÓN. Toda persona responsable de un lugar apto denunciado deberá informar a la Autoridad Aeronáutica el cese de utilización del lugar tan pronto ello ocurra y como máximo dentro de los treinta (30) días del cese de utilización.

m) AERoclUBES. Atendiendo estrictamente a razones de seguridad, control de las características físicas, de limitación de obstáculos, de ayudas visuales y a la responsabilidad que le cabe a la Autoridad Aeronáutica para la preservación de la seguridad de las operaciones de instrucción, no está permitido fijar la base de un Aeroclub en "lugares aptos denunciados", debiendo hacerlo y desarrollar su actividad en aeródromos privados o públicos, sujetos a las normas operativas que se dicten y a lo establecido en la habilitación de estos aeródromos.

3. DOCUMENTACIÓN REQUERIDA

Para el registro de Lugares Aptos Denunciados, los propietarios/explotadores deberán cumplir los requisitos documentales establecidos por la Autoridad Aeronáutica a través de las publicaciones oficiales que la misma difunde.

aircraft must operate to or from public or private airfields. This obligation does not apply in cases of force majeure or public aircraft operating accordingly, or in cases of search and rescue assistance, or sanitary aircraft. Private aircraft not affected to regular air transport services or those operating exclusively for postal services may be exempt from the obligation prescribed

j) In all cases the use of suitable sites shall be subject to the prior owner or the person responsible for it. The operations will be under the responsibility of the pilot who ensure the safety of themselves and of others

k) With regard to the new allegations, the operations could not start until proper authorization is received

l) TERMINATION OF USE. Any person responsible for a suitable place must inform the Aeronautical Authority to cease the use of the site as soon as it occurs and at most within thirty (30) days of the cessation of use

m) AIR CLUBS. Strictly due to safety reasons, control of physical characteristics, obstacle limitation, visual aids and the responsibility that lies with the Aeronautical Authority to assure the safety of instruction operations it is not allowed to set the Air club base into "suitable declared site", having to develop its activity in private or public aerodromes, subject to the operating rules dictated and to what is already established in the legislation of these aerodromes

3. DOCUMENT REQUIREMENTS

To register Suitable declared sites, owners/operators must comply with the document requirements established by the Aeronautical Authority through the official publications that it diffuses.

DEJADA INTENCIONALMENTE EN BLANCO
INTENTIONALLY LEFT BLANK